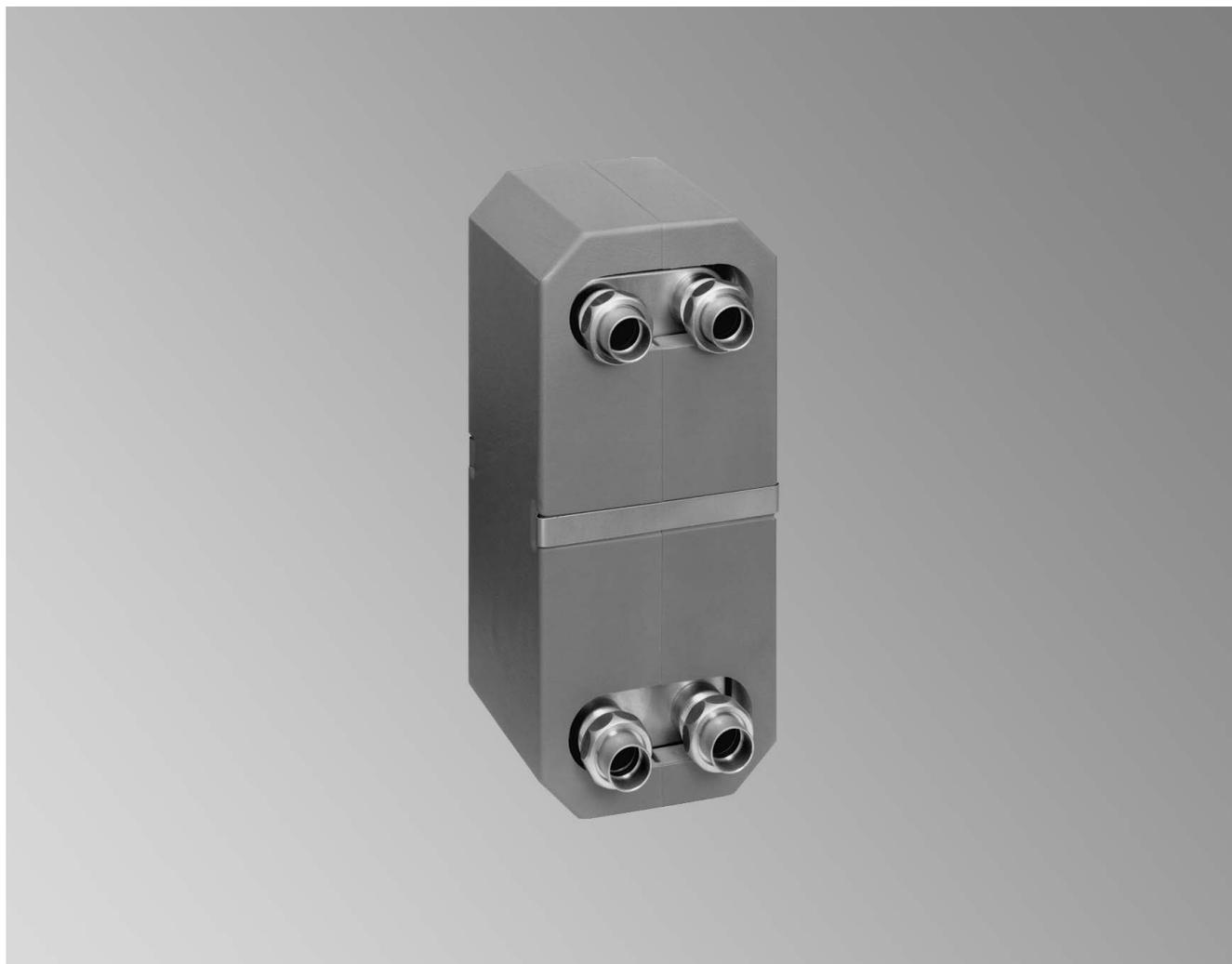


## Feuille technique

Réf. et prix : voir tarif



Document à classer dans :  
Catalogue Vitotec, intercalaire 17



### **VITOTRANS 100** type PWT

Pour les sous-stations de transfert des réseaux d'alimentation en chaleur, pour la séparation des circuits dans les installations de chauffage avec plancher chauffant, pour la production d'eau chaude et pour les installations solaires

Côté primaire **jusqu'à 130 °C et 200 °C**

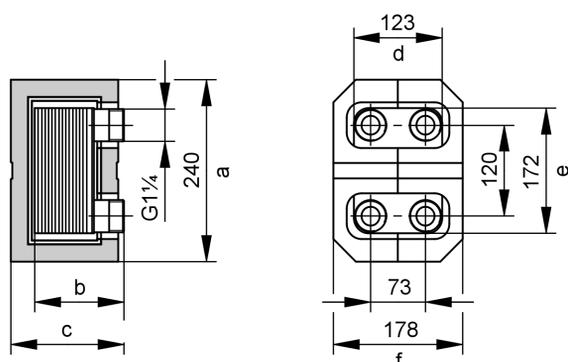
Plaques d'échangeur de chaleur et raccords en **acier inoxydable austénitique (1.4401)**

**Avec isolation**

## Caractéristiques techniques Réf. 3003 485 à 3003 487

### Données techniques

Vitotrans 100	Réf.	3003 485	3003 486	3003 487
<b>Dimensions sans l'isolation ni embouts filetés</b>				
Longueur b	mm	100	124	172
Largeur d	mm	123	123	123
Hauteur e	mm	172	172	172
<b>Dimensions avec l'isolation</b>				
Longueur totale c	mm	152	152	222
Largeur totale f	mm	178	178	178
Hauteur totale a	mm	240	240	240
<b>Poids</b>	kg	2,4	3,0	4,2
Echangeur de chaleur avec l'isolation				
<b>Capacité</b>	litres	0,27/0,30	0,42/0,45	0,72/0,75
primaire/secondaire				
<b>Pression de service maximale admissible</b>	bars	30	30	30
primaire/secondaire				
<b>Température de service admissible</b>	°C	130	130	130
primaire/secondaire				
<b>Raccords</b>	G	1¼	1¼	1¼
primaire/secondaire				



### Puissances calorifiques pour les différentes plages de températures primaires et secondaires

Vitotrans 100	Réf.	3003 485	3003 486	3003 487
prim. 70/50 °C	kW	11	16	36
sec. 40/50 °C				
prim. 70/50 °C	kW	19*1	25*1	34*1
sec. 40/45 °C				
prim. 65/45 °C	kW	9	14	31
sec. 35/45 °C				
prim. 60/45 °C	kW	7	11	26
sec. 35/45 °C				

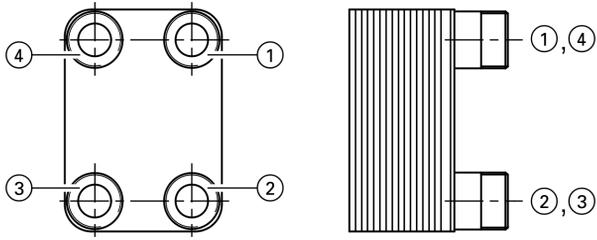
### Pertes de charge maximales recommandées

primaire 200 mbar  
secondaire 200 mbar

\*1 Les puissances sont limitées par les pertes de charge.

## Caractéristiques techniques Réf. 3003 485 à 3003 487 (suite)

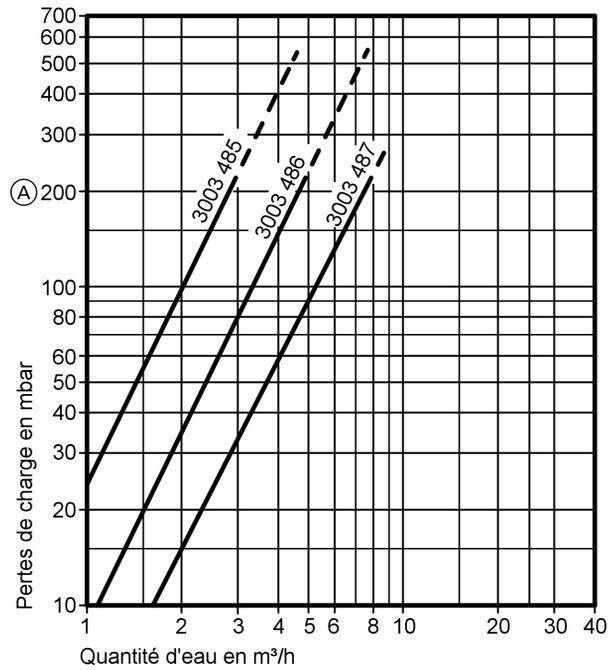
### Possibilités de raccordement



	Entrée	Sortie
primaire	1	2
secondaire	3	4
primaire	2	1
secondaire	4	3
primaire	3	4
secondaire	1	2
primaire	4	3
secondaire	2	1

### Pertes de charge

primaire et secondaire



Ⓐ Pertes de charge maximales recommandées

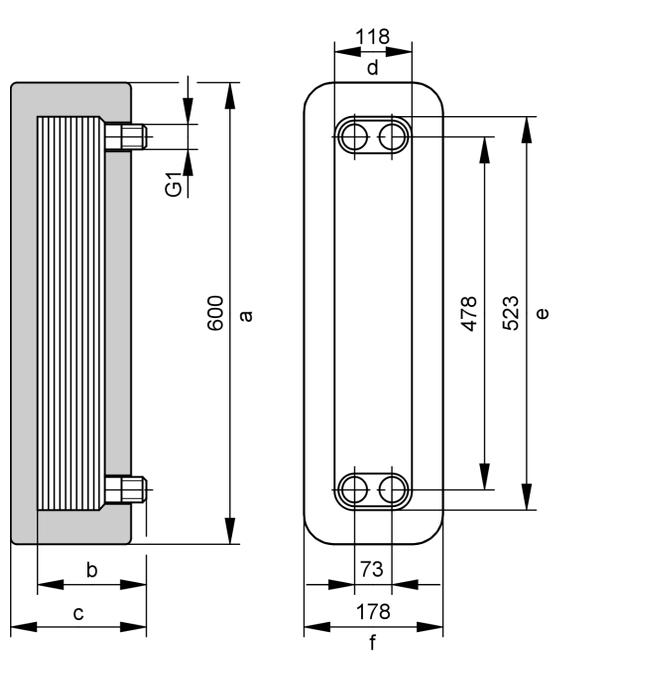
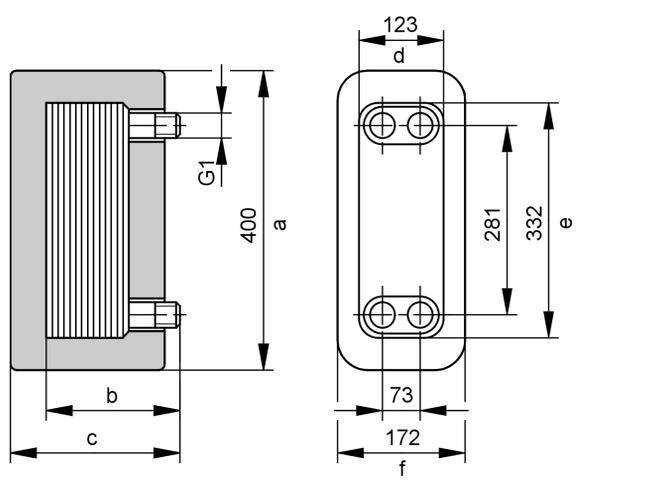
## Caractéristiques techniques Réf. 3003 488 à 3003 495

### Données techniques

Vitotrans 100	Réf.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
<b>Dimensions sans l'isolation ni embouts filetés</b>									
Longueur b	mm	100	148	196	244	96	128	165	211
Largeur d	mm	123	123	123	123	118	118	118	118
Hauteur e	mm	332	332	332	332	523	523	523	523
<b>Dimensions avec l'isolation</b>									
Longueur totale c	mm	130	186	230	282	160	194	242	337
Largeur totale f	mm	172	172	172	172	178	178	178	178
Hauteur totale	mm	400	400	400	400	600	600	600	600
<b>Poids</b>	kg	4,0	6,4	8,8	11,2	6,8	10,1	14,0	18,8
Echangeur de chaleur avec l'isolation									
<b>Capacité</b>	litres	0,54/0,60	1,14/1,20	1,74/1,80	2,34/2,40	0,85/0,95	1,52/1,62	2,28/2,37	3,22/3,32
primaire/secondaire									
<b>Pression de service maximale admissible</b>	bars	30	30	30	30	30	30	30	30
primaire/secondaire									
<b>Température de service admissible</b>	°C	200	200	200	200	200	200	200	200
primaire/secondaire									
<b>Raccords</b>	G	1	1	1	1	1	1	1	1
primaire/secondaire									

Réf. 3003 488 à 3003 491

Réf. 3003 492 à 3003 495



### Puissances calorifiques pour les différentes plages de températures primaires et secondaires

Vitotrans 100	Réf.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
prim. 130/ 75°C	kW	46*1	93*1	140*1	162*1	—	—	—	—
sec. 70/ 90°C									
prim. 130/ 70°C	kW	46*1	93*1	140*1	162*1	—	—	—	—
sec. 68/ 88°C									
prim. 130/ 70°C	kW	67	135	200	240	—	—	—	—
sec. 65/ 95°C									

\*1 Les puissances sont limitées par les pertes de charge.

## Caractéristiques techniques Réf. 3003 488 à 3003 495 (suite)

Vitotrans 100	Réf.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
prim. 130/ 65°C sec. 60/ 90°C	kW	69	140	210	240	—	—	—	—
prim. 130/ 63°C sec. 60/ 90°C	kW	45	85	135	175	63*1	105*1	162*1	225*1
prim. 130/ 50°C sec. 45/ 85°C	kW	50	100	150	200	83*1	140*1	216*1	300*1
prim. 130/ 50°C sec. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	94*1	157*1	243*1	340*1
prim. 130/ 50°C sec. 45/ 95°C	kW	—	—	—	—	105	175	270	370
prim. 130/ 50°C sec. 45/100°C	kW	—	—	—	—	70	120	180	250
prim. 130/ 50°C sec. 45/110°C	kW	—	—	—	—	26	45	67	93
prim. 130/ 50°C sec. 47/ 90°C	kW	—	—	—	—	90	150	230	325
prim. 130/ 50°C sec. 47/100°C	kW	—	—	—	—	40	72	105	145
prim. 120/ 63°C sec. 60/ 90°C	kW	—	—	—	—	63*1	105*1	162*1	225*1
prim. 120/ 60°C sec. 55/ 85°C	kW	58	115	175	230	—	—	—	—
prim. 120/ 60°C sec. 55/ 90°C	kW	—	—	—	—	73*1	122*1	190*1	264*1
prim. 120/ 55°C sec. 50/ 90°C	kW	—	—	—	—	83*1	140*1	216*1	300*1
prim. 120/ 50°C sec. 45/ 75°C	kW	70	140	210	244*1	—	—	—	—
prim. 120/ 50°C sec. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	94	157	240	340
prim. 110/ 65°C sec. 60/ 80°C	kW	46*1	93*1	140*1	162*1	—	—	—	—
prim. 110/ 60°C sec. 55/ 90°C	kW	—	—	—	—	73	122	190	264
prim. 110/ 60°C sec. 55/ 95°C	kW	—	—	—	—	42	75	110	150
prim. 110/ 50°C sec. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	48	80	120	170
prim. 100/ 65°C sec. 60/ 80°C	kW	46	93	140	162	—	—	—	—
prim. 100/ 55°C sec. 50/ 90°C	kW	—	—	—	—	20	34	50	70
prim. 90/ 70°C sec. 65/ 85°C	kW	—	—	—	—	35	60	90	125
prim. 90/ 70°C sec. 60/ 80°C	kW	46*1	93*1	140*1	162*1	—	—	—	—
prim. 70/ 50°C sec. 45/ 65°C	kW	—	—	—	—	25	42	65	90
prim. 70/ 50°C sec. 40/ 50°C	kW	23*1	46*1	70*1	81*1	—	—	—	—
prim. 60/ 45°C sec. 40/ 50°C	kW	23*1	46*1	70*1	81*1	—	—	—	—
prim. 50/ 40°C sec. 35/ 45°C	kW	18	37	55	75	—	—	—	—
prim. 70/ 40°C sec. 10/ 60°C	kW	50	100	150	200	—	—	—	—
prim. 70/ 30°C sec. 10/ 60°C	kW	—	—	—	—	75	135	200	275
prim. 65/ 35°C sec. 10/ 60°C	kW	—	—	—	—	63	105	162	225

### Pertes de charge maximales recommandées

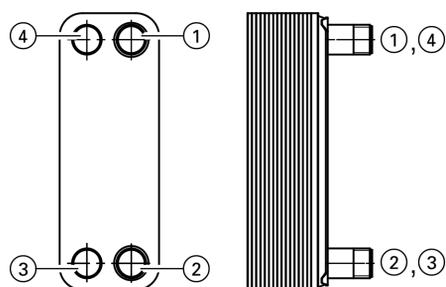
primaire 200 mbar  
secondaire 200 mbar

5816 151-6 F

\*1 Les puissances sont limitées par les pertes de charge.

## Caractéristiques techniques Réf. 3003 488 à 3003 495 (suite)

### Possibilités de raccordement

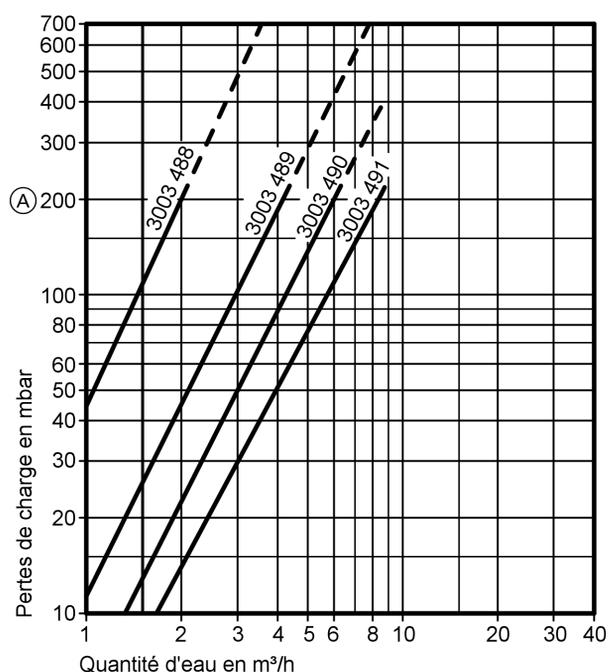


	Entrée	Sortie
primaire	1	2
secondaire	3	4
primaire	2	1
secondaire	4	3
primaire	3	4
secondaire	1	2
primaire	4	3
secondaire	2	1

### Pertes de charge

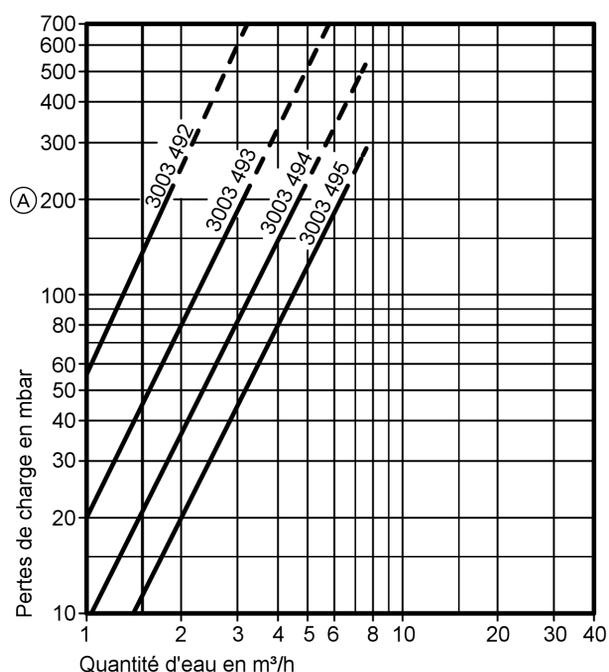
primaire et secondaire

Réf. 3003 488 à 3003 491



(A) Pertes de charge maximales recommandées

Réf. 3003 492 à 3003 495



(A) Pertes de charge maximales recommandées

### Etat de livraison

Vitotrans 100 avec coquilles en mousse rigide de polyuréthane pour l'isolation.

#### Remarque

La directive 97/23/CE sur les appareils sous pression détermine si le Vitotrans 100 doit être soumis à un contrôle obligatoire.

## Conseils pour l'étude

### Montage côté eau primaire

Le Vitotrans 100 doit être raccordé à contre-courant.

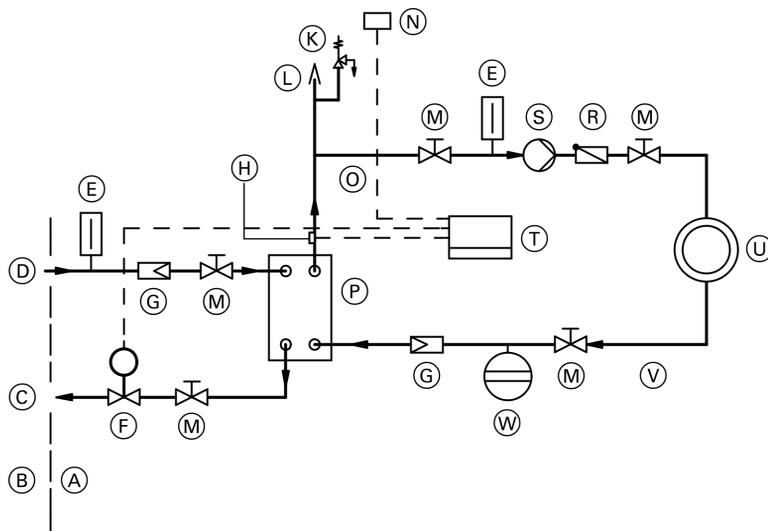
L'emplacement devra permettre d'assurer une purge d'air et une vidange parfaites.

Lors du montage, il faut prévoir un dégagement minimal de 150 mm pour le montage de l'isolation qui se fait après l'installation de l'échangeur de chaleur.

Tous les raccords se trouvent d'un même côté.

## Schémas hydrauliques

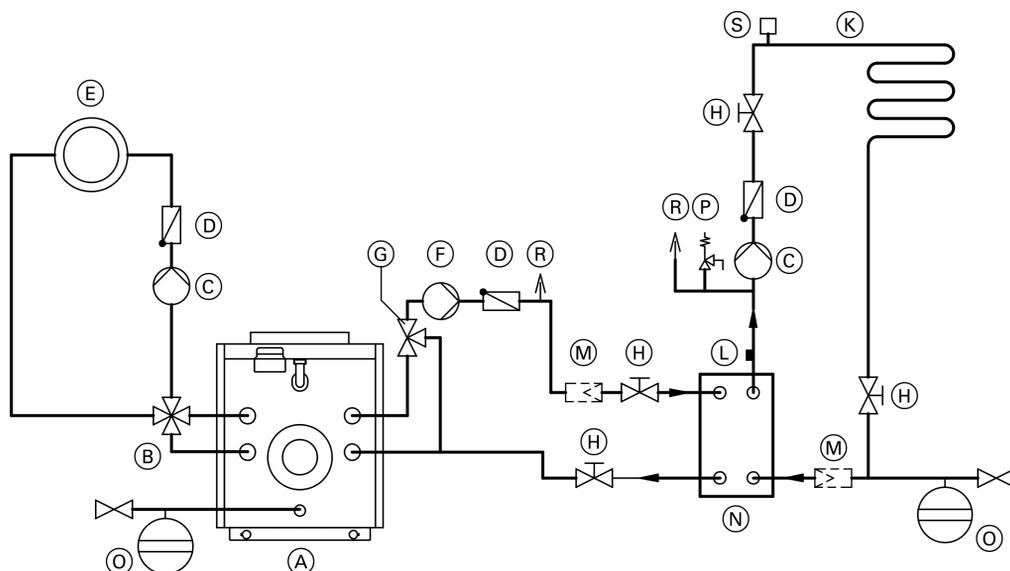
### Raccordement à un réseau de chaleur (raccordement indirect)



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| (A) Sous-station                             | (M) Vanne d'arrêt                |
| (B) Réseau de chaleur                        | (N) Sonde extérieure             |
| (C) Retour du réseau de chaleur              | (O) Départ chauffage du bâtiment |
| (D) Départ du réseau de chaleur              | (P) Vitotrans 100                |
| (E) Thermomètre                              | (R) Clapet anti-retour           |
| (F) Régulateur de température à servo-moteur | (S) Pompe de charge              |
| (G) Filtre                                   | (T) Régulation centralisée       |
| (H) Sonde de départ                          | (U) Chauffage bâtiment           |
| (K) Soupape de sécurité                      | (V) Retour chauffage du bâtiment |
| (L) Purgeur d'air                            | (W) Vase d'expansion             |

## Schémas hydrauliques (suite)

### Echangeur de chaleur à plaques pour la séparation des circuits dans une installation de chauffage avec plancher chauffant



- |  |  |
|--|--|
| (A) Chaudière                                      | (K) Circuit plancher chauffant                     |
| (B) Vanne mélangeuse 4 voies motorisée             | (L) Sonde de départ                                |
| (C) Pompe de circuit de chauffage                  | (M) Filtre   |
| (D) Clapet anti-retour                             | (N) Vitotrans 100                                  |
| (E) Circuit de chauffage 1                         | (O) Vase d'expansion                               |
| (F) Pompe de circulation pour échangeur de chaleur | (P) Soupape de sécurité                            |
| (G) Vanne mélangeuse 3 ou 4 voies motorisée        | (R) Purgateur d'air                                |
| (H) Vanne d'arrêt                                  | (S) Aquastat de surveillance (limitation maximale) |

## Qualité éprouvée

### Marquage CE

Les appareils suivants porte le marquage

**CE-0090**

:

- Réf. 3003 490
- Réf. 3003 491

- Réf. 3003 493
- Réf. 3003 494
- Réf. 3003 495

Tous les autres appareils mentionnés dans cette feuille technique n'ont **pas** d'obligation de marquage CE

Sous réserves de modifications techniques !

Viessmann S.A.  
57380 Faulquemont  
Tél. 03 87 29 17 00  
www.viessmann.fr

5816 151-6 F